

「みなし再入国許可」の制度の導入 (2012.07~)

by 法務省入国管理局 web

有効な旅券及び在留カードを所持する外国人(注1)の方が、出国する際、出国後1年以内(注2)に本邦での活動を継続するために再入国する場合は、原則として再入国許可を受ける必要がなくなります(この制度を「みなし再入国許可」といいます)。

出国する際に、必ず在留カードを提示するとともに、再入国出国用E Dカードのみなし再入国許可による出国の意図表明欄にレ(チェック)してください。

みなし再入国許可により出国した方は、その有効期間を海外で延長することはできません。出国後1年以内(注2)に再入国しないと在留資格が失われることとなりますので、注意してください。

(注1) 「在留カードを後日交付する」旨の記載がなされた旅券や、在留カードとみなされる外国人登録証明書(詳しくは7ページを御覧ください。)を所持する場合、「外交」・「公用」の在留資格が決定された方、「特定活動」の在留資格が決定された、亜東関係協会の本邦の事務所若しくは駐日パレスチナ総代表部の職員又はその家族の方もみなし再入国許可制度の対象となります。

(注2) 在留期限が出国後1年未満に到来する場合は、その在留期限までに再入国してください。

チェック「レ」する場所は次のとおりです。

新様式

再入国出国記録 EMBARKATION CARD FOR REENTRANT ①		出入国記録番号	区分
WWW 0000000		WW 0000000	51
氏名(漢字) (Name)	氏名 (Family Name)	氏名 (Given Names)	
国籍・地域 (Nationality/Region)	生年月日 (Date of Birth)	男(1) 女(2) (Male Female)	
主な渡航先国名 (Destination)	航空機便名・船名 (Flight No./Vessel)		
<input type="checkbox"/> みなし再入国許可による出国を希望します。 (希望する場合は口にチェックしてください。) Departure with Special Re-entry Permission. (Please check the box.)			
署名 (Signature)			
官用欄 Official Use Only サンプル *KA7WWW272128571*			

旧様式

再入国出国記録 EMBARKATION CARD FOR REENTRANT ①		出入国記録番号	区分
<input type="checkbox"/> みなし再入国許可による 出国を希望します。 Departure with Special Re-entry Permission		WW 0000000	51
氏名(漢字) (Name)	氏名 (Family Name)	氏名 (Given Names)	
国籍 (Nationality as shown on passport)	生年月日 (Date of Birth)	男(1) 女(2) (Male Female)	
航空機便名・船名 (Flight No./Vessel)	主な渡航先国名 (Destination)		
署名 (Signature)			
官用欄 Official Use Only カード①とカード②の大線内を出国時に記入して下さい。Please fill in CARD ① and CARD ② (inside bold line) when exiting Japan. サンプル *KA6WWW272128551*			

A special re-entry permit system was introduced. (2012.07~)

By Immigration Bureau of Japan web site

Foreign nationals in possession of a valid passport and resident card (*1) who will be reentering Japan within 1 year of their departure to continue their activities in Japan(*2) will, in principle, not be required to apply for a re-entry permit. (This is called a special re-entry permit.)

When you leave Japan, be sure to present your residence card and tick the column indicating your intention of departure by the Special Re-entry Permit System on an ED card for Special Re-entry Permit.

Foreign nationals who have departed from Japan on a special re-entry permit will not be able to extend that permit while abroad. Please note that such foreign nationals will lose their resident status if they fail to re-enter Japan within 1 year of their departure (*2).

(*1) If a person has a passport containing a statement to the effect that the residence card shall be delivered later, or has an alien registration certificate that is deemed to be a residence card, such person for whom a status of residence of “Diplomat” or “Official” has been determined, and staff working at the office in Japan of the East Asia Relations Commission or the Permanent General Mission of Palestine for whom a status of residence of “Designated Activities” has been determined and family members thereof are also eligible for the Special Re-entry Permit.

(*2) If your period of stay expires within 1 year after your departure, please ensure that you re-enter Japan before the expiration of your period of stay.

The part you tick is as shown below.

New form

再入国出国記録 EMBARKATION CARD FOR REENTRANT ①		出入国記録番号	区分
		WWW 000000	51
氏名 (漢字) (Name)	氏名 (Family Name / Given Names)		
国籍・地域 (Nationality/Region)	生年月日 (Date of Birth)	男 (1) (Male)	女 (2) (Female)
主な渡航先国名 (Destination)	航空機便名・船名 (Flight No./Vessel)		
<input type="checkbox"/> みなし再入国許可による出国を希望します。 (Departure with Special Re-entry Permission. (Please check the box.))			
署名 (Signature)			
<small>みなし再入国許可で再入国できる期間は出国の日から1年又は在留期限までのいずれか短い期間です。(特別永住者は出国の日から3年間です。)</small> Special re-entry permission is valid for 1 year from the departure date or until expiry of the period of stay, whichever comes first. この期間を延長することはできません。 This period of validity cannot be extended.			
官用欄 Official Use Only サンプル *KA7WWW272128571*			

Old form

再入国出国記録 EMBARKATION CARD FOR REENTRANT ①		出入国記録番号	区分
		WW 000000	51
氏名 (漢字) (Name)	氏名 (Family Name / Given Names)		
国籍 (Nationality as shown on passport)	生年月日 (Date of Birth)	男 (1) (Male)	女 (2) (Female)
航空機便名・船名 (Flight No./Vessel)	主な渡航先国名 (Destination)		
<input type="checkbox"/> みなし再入国許可による出国を希望します。 (Departure with Special Re-entry Permission. (Please check the box.))			
署名 (Signature)			
<small>みなし再入国許可で再入国できる期間は出国の日から1年又は在留期限までのいずれか短い期間です。(特別永住者は出国の日から3年間です。)</small> Special re-entry permission is valid for 1 year from the departure date or until expiry of the period of stay, whichever comes first. この期間を延長することはできません。 This period of validity cannot be extended.			
官用欄 Official Use Only カード①とカード②の太線内を出国時に記入して下さい。 Please fill in CARD ① and CARD ② (inside bold line) when exiting Japan. サンプル *KA5WWW272128551*			